

CityScope

a community newsletter for the residents of Chandler

octubre – noviembre de 2015

Recordatorios ...

El mercado de agricultores del centro de la ciudad reanuda actividades este mes. Estará abierto al público todos los jueves de 3 a 7 p.m., excepto los días feriados, la dirección es 3 S. Arizona Ave.

Además, cada tercer viernes del mes, de 6 a 10 p.m., las calles del centro de Chandler exhiben obras de más de 50 artistas locales durante el Paseo del arte de Chandler, en el área oeste del parque Dr. A.J. Chandler.

Para mayor información, visite downtownchandler.org.

.....

Las oficinas municipales estarán cerradas el miércoles 11 de noviembre en conmemoración del Día de los Veteranos, al igual que los días jueves y viernes 26 y 27 de noviembre en celebración del Día de Acción de Gracias.

La recolección de basura y reciclables se realizará como siempre el 11 de noviembre. Sin embargo, no habrá recolección el 26 de noviembre, Día de Acción de Gracias.

Si su día de recolección es el jueves, coloque sus botes de basura en la orilla de la banqueta el viernes a las 6 a.m. Los clientes cuyo día de recolección es el viernes deberán sacar sus botes el sábado a las 6 a.m.

El centro de recolección de basura y reciclables (la instalación de auto-servicio) permanecerá cerrada esos tres días.

.....

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1 de septiembre de 2015, es de 247,979 habitantes (174 más que el mes anterior).

¿Ha estado posponiendo sus proyectos de mejoras para el hogar? Decídase de una vez por todas a arreglar su casa asistiendo a uno de nuestros talleres "Hágalo usted mismo".

¿Alguna vez ha considerado hacer algunos proyectos en su casa, pero se ha detenido en seco preguntándose qué tipo de permisos municipales podría necesitar? Tal vez le interese rediseñar su

jardín pero le preocupan los costos involucrados, o no tiene idea de cómo deshacerse de toda la basura cuando termine un trabajo.

El martes 10 de noviembre, el popular taller del alcalde Jay Tibshraeny, "Hágalo usted mismo", conocido (DIY Connect en inglés), se ofrecerá nuevamente en el Centro de Artes, 250 N. Arizona Ave. El taller es gratis y está a cargo de un grupo de empleados municipales con capacidad para responder a todas sus preguntas acerca de todo lo relacionado con proyectos que puede hacer usted mismo. Los residentes podrán visitar varios exhibidores ubicados en el vestíbulo del centro a partir de las 6 p.m., seguidos por una presentación en el Teatro Bogle a las 7 p.m.

Representantes de los departamentos de Transporte así como de Desarrollo y Planificación hablarán sobre los trabajos y remodelaciones que necesitan permisos del ayuntamiento y el proceso para obtenerlos. Por su parte, empleados de programas vecinales le informarán sobre los códigos municipales y las violaciones más frecuentes en las que los propietarios de viviendas incurren.

El personal de Conservación de Agua también estará presente y hablará sobre los reembolsos disponibles así como consejos sobre las plantas del desierto y los sistemas de riego por goteo. A su vez los empleados de Basura compartirán información sobre la mejor manera de eliminar la basura y todas aquellas cosas que los residentes ya no necesitan, incluyendo desechos de construcción. Por su parte, oficiales de la Policía hablarán de las alarmas en el hogar y darán consejos a los propietarios de viviendas sobre prevención de delincuencia. Si desea más información, llame al 480-782-2222.

¿Merece su vecindario un premio?

Ya están disponibles las solicitudes para los premios a la excelencia vecinal del Alcalde Jay Tibshraeny.

Las solicitudes para los premios a la excelencia vecinal del Alcalde Jay Tibshraeny ya están disponibles en línea y la fecha límite para su entrega es el 20 de noviembre de 2015. Las categorías incluyen: mejor evento vecinal, vecindario más activo o comprometido, mejor historia de revitalización y líder vecinal del año. Para participar, los vecindarios deben estar registrados en la oficina de Programas Vecinales de Chandler. Para más información, visite www.chandleraz.gov/connect.

Diversión de otoño para todos

Las temperaturas han bajado y es momento de comenzar a pasar tiempo al aire libre ¡y disfrutar de la diversión al estilo Chandler!

Competencia de cocina en carreta

El Museo de Chandler y los socios de Tumbleweed Ranch presentan la sexta competencia anual de cocina en carreta el sábado 7 de noviembre en Tumbleweed Ranch, ubicado en las instalaciones del parque Tumbleweed. Disfrute de la vista, el sonido, los aromas y sabores de los años 1880 en auténticas carretas con instalaciones de cocina, operadas por equipos de todo el oeste que competirán utilizando los métodos de cocina con leña del viejo oeste. Además de la comida, usted y

su familia podrán disfrutar de música en vivo, narración de cuentos y demostraciones de cocina. Los boletos para la comida preparada en carreta son los más demandados ¡y se agotarán rápidamente! Si desea obtener más información acerca de este evento gratis, visite chandleraz.gov/chuckwagon.

Séptima clínica de pesca y evento de seguridad al aire libre de otoño

Este esfuerzo anual de colaboración entre el Centro de Educación Ambiental, la Subestación de Policía Chandler Heights y el Departamento de Caza y Pesca de Arizona, se llevará a cabo el sábado 14 de noviembre, de 8:30 am al mediodía. El evento es gratis y apto para todas las edades, e incluye módulos de información, demostraciones y actividades relacionadas con el tema de la seguridad. De manera simultánea, se realizará una clínica de pesca encabezada por instructores del Departamento de Caza y Pesca de Arizona quienes ofrecerán instrucción, cañas y carretes a manera de préstamo, así como carnada gratis, hasta agotar existencias, en el módulo de información de esta agencia estatal. Visite chandleraz.gov/eec, o llame al 480-782-2890 para pedir más información.

Rock the Block

La sexta celebración anual Rock the Block regresa al centro de Chandler. El evento estará abierto al público del mediodía hasta las 10 p.m., el sábado 14 de noviembre en Arizona Place y Commonwealth Ave entre las calles de Buffalo y Boston. Rock the Block! Es una fiesta familiar al aire libre con entretenimiento en vivo en el nuevo escenario del centro; también habrá una zona para niños con juegos interactivos, juegos mecánicos, diseñadores de pintura en el rostro, brinca-brincas, una tirolesa y más de 100 puestos de artes, manualidades y mercancías en general, camiones de comida así como una sección para beber vino y cerveza.

Woofstock

El festival de perros Woofstock tendrá lugar el sábado 21 de noviembre. Se trata de un gran evento en el que también pueden participar todos los miembros de la familia ¡adultos, niños... y perros! Póngale la correa a su perro bien educado y tráigalo a disfrutar de todo un día de diversión con otros amates de perros y sus amigos K-9. El evento tendrá lugar en el parque Tumbleweed, de 9 a.m. a 1:30 p.m. La admisión es gratis. Para obtener más información, visite chandleraz.gov/woofstock.

Recicle de manera apropiada en Chandler

Hay muchas razones por las que el reciclar beneficia a Chandler. Ayuda al medioambiente, a la economía y ofrece ahorros a los residentes. Por cada artículo que deposita en su bote de basura reciclable, el municipio recibe ingresos. Esta compensación a los costos de uso de basureros, ayuda a que Chandler mantenga sus tarifas de eliminación de basura entre las más bajas del Valle.

Si todavía no recicla, intente incorporar esta práctica a su vida cotidiana, y si ya lo hace, vea si puede mejorar.

No solo es importante reciclar tanto como sea posible, sino que es esencial no colocar basura contaminada en el bote de reciclables; esto puede arruinar materiales que de otra manera se

reutilizan o incluso ocasionar daño a los trabajadores o al equipo en las instalaciones de clasificación de productos reciclables.

Aquí le presentamos algunos de los errores más comunes al reciclar. Por favor NO coloque estos artículos en su bote de reciclables:

- Bolsas y papel de plástico
- Espuma de poliestireno*
- Pañales y productos de higiene personal
- Ropa, trapos, textiles
- Césped
- Basura del jardín
- Residuos de comida
- Basura del hogar

*Incluso si el artículo contiene el símbolo de reciclable, es posible que no se acepte en el programa de reciclaje de Chandler.

Si le interesa, también puede revisar la lista de lo que SÍ puede colocar en el bote reciclable en chandleraz.gov/recycle o llamar al 480-782-3510.

Calendario de eventos especiales de noviembre

- | | |
|----|--|
| 7 | Red Grammer, Centro de Artes, 480-782-2680 |
| 7 | Taller de arte para niños Vision Kidz, Vision Gallery, 480-782-2695 |
| 8 | Orquesta Sinfónica de Chandler, Centro de Artes, 480-782-2680 |
| 10 | Taller Hágalo usted mismo (DIY Connect), Centro de Artes, 480-782-2222 |
| 11 | Día de los Veteranos, feriado, cerradas las oficinas municipales |
| 14 | Clínica de pesca y Feria de seguridad al aire libre, Centro de Educación Ambiental, 480-782-2895 |
| 14 | Taller de arte para niños Vision Kidz, Vision Gallery, 480-782-2695 |
| 16 | Junta del Concejo Municipal, Cámaras de Concejo, 480-782-2180 |
| 19 | Junta del Concejo Municipal, Cámaras de Concejo, 480-782-2180 |
| 19 | Serie de conciertos Sonoran Sunset, Centro de Educación Ambiental, 480-782-2895 |
| 20 | Paseo del arte de Chandler, parque Dr. A.J. Chandler, 480-855-3539 |

21 Woofstock, parque Tumbleweed, 480-782-2735

21 Taller de arte para niños Vision Kidz, Vision Gallery, 480-782-2695

26, 27 Día de Acción de Gracias, feriado, cerradas las oficinas municipales

27-29 El cascanueces, Centro de Artes, 480-782-2680

Llame a la línea de eventos especiales al 480-782-2735, o visite chandleraz.gov para obtener detalles sobre un evento en particular.

El boletín informativo mensual CityScope, ganador de reconocimientos, está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler. 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225 Editora: Jennifer Honea • 480-782-2398

Los funcionarios de Chandler desean conocer sus sugerencias sobre la manera en la que podemos mejorar nuestra comunidad. Visite chandleraz.gov y comparta sus comentarios en el enlace "Contact Us".

Sintonice el canal 11 de cable para estar bien informado. Tenemos cobertura en vivo y repeticiones de juntas de concejo, anuncios públicos, programación original y mucho más.

Visite chandleraz.gov para información en detalle sobre las juntas.